

Les articles publiés dans ce bulletin n'engagent d'aucune façon la responsabilité du mouvement des Alcooliques Anonymes dans son ensemble, ni celle des membres A.A. de la Région (87) Sud-Ouest du Québec.

L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire.

Volume 19 / Numéro 3 • Été 2024 • Summer 2024 • Verano 2024 • Volume 19 / Number 3



Bonnes Vacances

Sommaire / In this issue	• Vacances et responsabilités /	• Le Forum territorial de l'Est du Canada 2024 /
	• Vacations and responsibilities2	• Eastern Canada Regional Forum 2024 11
	• Le principe de la rotation /	• Comité services aux groupes 12
	• The Principle of Rotation 3	• Rapport rassemblement provincial..... 13
	• Mot du délégué /	• Comité des archives..... 13
	• Word from your delegate 4	• La p'tite vie au BSR... /
	• Cinquième concept /	• Life at ASO 14
	• Fifth concept 5	• Dates importantes /
	• Mot du trésorier /	• Important dates 15
	• Word from the treasurer..... 6	• Réunion des Comités /
	• Des liens basés sur l'amour,	• Committee meetings 15
	l'unité et le service.....7,8,9,10	• Congrès et autres évènements /
	Convention and other events..... 16	

Vacances et responsabilités

Par André L., Éditeur

Profiter de ses vacances pour se ressourcer et se reposer, tout en restant vigilant sur l'impact de nos responsabilités comme membre responsable pour l'alcoolique qui souffre encore.

En tant que programme de soutien mutuel pour les personnes aux prises avec des problèmes liés à l'alcool, les Alcooliques anonymes ont prouvé leur efficacité à travers des décennies d'existence. Leur approche basée sur les 12 Étapes et le partage d'expériences entre membres offre un soutien précieux pour ceux qui cherchent à se reconstruire après des années de dépendance à l'alcool.

Un membre des Alcooliques Anonymes a plusieurs responsabilités, notamment :

1. Partager son expérience, sa force et son espoir avec d'autres membres pour les aider à rester sobres.
2. Être honnête et ouvert lors des réunions pour favoriser un environnement de confiance et d'entraide.
3. Respecter la confidentialité des autres membres en ne divulguant pas d'informations personnelles partagées lors des réunions.
4. Être présent et disponible pour soutenir les autres membres dans leur parcours vers la sobriété.
5. Respecter les traditions et les principes des Alcooliques Anonymes,

- notamment l'anonymat, le non-jugement et le respect de chacun.
6. Suivre les étapes du programme des Alcooliques Anonymes et travailler sur sa propre sobriété.
7. Participer activement aux réunions, aux événements et aux activités organisés par les Alcooliques Anonymes pour contribuer à la communauté de soutien.
8. Être un modèle de sobriété et d'engagement envers le rétablissement pour inspirer et encourager les autres membres.
9. Continuer à travailler sur sa sobriété et sa croissance personnelle pour rester en bonne santé mentalement et émotionnellement.
10. Être un soutien et une ressource pour les nouveaux membres qui cherchent de l'aide pour surmonter leur dépendance à l'alcool.

En écrivant ces dix suggestions, avant tout, c'est à moi que je les ai écrites.

Trouver un équilibre entre le temps passé à se divertir et celui consacré à ses responsabilités !

Les vacances sont un moment privilégié pour se ressourcer et se détendre, mais il est important de rester conscient de nos responsabilités envers nous-mêmes et les autres. En adoptant des comportements responsables et en agissant de manière éthique, nous pouvons profiter pleinement de nos vacances en contribuant à un monde meilleur.

Bonnes vacances.
André L, rédacteur



Vacations and responsibilities

By André L., Editor

Take advantage of your vacation to recharge your batteries and relax, while remaining vigilant about the impact of your responsibilities as a responsible member for the alcoholic who still suffers.

As a mutual support program for people struggling with alcohol-related problems, Alcoholics Anonymous has proven its effectiveness through decades of existence. Their 12-Step approach and the sharing of experiences between members offer invaluable support for those seeking to rebuild their lives after years of alcohol dependence.

An Alcoholics Anonymous member has several responsibilities, including:

1. Sharing experience, strength and hope with other members to help them stay sober.
2. Being honest and open at meetings to foster an environment of trust and mutual support.
3. Respect the confidentiality of other members by not divulging personal information shared at meetings.
4. Be present and available to support other members on their journey to sobriety.
5. Respect the traditions and principles of Alcoholics Anonymous, including anonymity, non-judgment and respect for others.

6. Follow the steps of the Alcoholics Anonymous program and work on your own sobriety.
7. Actively participate in meetings, events and activities organized by Alcoholics Anonymous to contribute to the community of support.
8. Model sobriety and commitment to recovery to inspire and encourage other members.
9. Continue to work on sobriety and personal growth to stay mentally and emotionally healthy.
10. Be a support and resource for new members seeking help to overcome alcohol dependence.

In writing these ten suggestions, first and foremost, I wrote them to myself.

Strike a balance between having fun and fulfilling your responsibilities!

Vacations are a great time to recharge our batteries and relax, but it's important to remain aware of our responsibilities towards ourselves and others. By adopting responsible behavior and acting ethically, we can make the most of our vacations and contribute to a better world.

Have a good vacation.
André L, editor

Avis de recherche

Le comité des communications internes est à la recherche de membres intéressés comme rédacteur. Toute personne intéressée pourrait se manifester en envoyant un mot à : echoredacteur@aa87.org

The Internal Communications Committee is looking for members interested in becoming editors. Anyone interested could send a note to: echoredacteur@aa87.org

El Comité de Comunicación Interna busca miembros interesados en convertirse en redactores. Los interesados deben enviar una nota a: echoredacteur@aa87.org



Bureau des services régionaux
BSR - 3920, rue Rachel Est, Montréal,
QC H1X 1Z3 - 514 374-3688
echoredacteur@aa87.org
communicationsinternes@aa87.org



Le principe de la rotation

Par Lucien, président régional

Bonjour, je m'appelle Lucien J., le nouveau président de la région 87 élu lors de la réunion régionale du 10 février. Malheureusement, j'ai dû assumer ce rôle parce que notre ami Raymond D., récemment élu, a dû démissionner pour des raisons de santé.

Aujourd'hui, je vais discuter d'un principe fondamental de notre organisation : la rotation. À l'automne, vous serez conviés à une assemblée régionale pour élire un secrétaire et son adjoint, ainsi qu'un trésorier et son adjoint. L'implication des membres est cruciale pour assurer le bon fonctionnement de nos services et contribuer à notre rétablissement collectif.

Les services occupent une place centrale dans notre processus de rétablissement, représentant un pilier essentiel à la fois pour notre rétablissement individuel et collectif. C'est pourquoi nous accordons une grande importance aux activités de service, comme les élections pour les membres du comité de direction.

Les élections dans Alcooliques Anonymes :

C'est un moment crucial où la démocratie au sein des

Alcooliques Anonymes est pleinement exprimée. Chaque membre a la possibilité de se porter candidat et de participer activement à la vie démocratique de notre organisation.

Voici un extrait d'un texte publié en décembre 2004, alors que je terminais mon mandat de trésorier de la région 87 : « *Je suis très reconnaissant envers le comité régional de m'avoir fait confiance pour le poste de trésorier de la Région 87. J'ai essayé de remplir ma tâche au mieux de mes connaissances avec l'honnêteté et l'ardeur dont je suis capable. L'implication m'a sauvé la vie, elle m'a redonné la confiance perdue au fil des échecs de ma vie d'alcoolique irresponsable.* »

Cette implication a été un tournant important dans ma vie de serviteur aux Alcooliques Anonymes. La confiance que cela m'a redonnée m'a ensuite permis de servir à d'autres niveaux, tant au sein de la région que dans d'autres domaines, et de regagner la confiance de mon employeur. Grâce à cette implication, j'ai pu postuler à des postes dans mon travail que je n'aurais jamais envisagés avant de servir aux Alcooliques Anonymes.

Lucien,
président
régional



The Principle of Rotation

By Lucien, Area Chairperson

Hello, my name is Lucien J., the new president of Area 87 elected at the regional meeting on February 10th. Unfortunately, I had to assume this role because our friend Raymond D., newly elected, had to resign for health reasons.

Today, I will discuss a fundamental principle of our organization: rotation. In the fall, you will be invited to a regional assembly to elect a secretary and their assistant, as well as a treasurer and their assistant. Member involvement is crucial to ensuring the smooth operation of our services and contributing to our collective recovery.

Services play a central role in our recovery process, representing an essential pillar for both our individual and collective recovery. That is why we attach great importance to service activities, such as elections for members of the board.

Additionally, elections will take place in October. This is a crucial moment where democracy within Alcoholics Anonymous is fully expressed. Each member has the opportunity to stand for election and actively participate

in the democratic life of our organization.

Here is an excerpt from a text published in December 2004, as I was finishing my term as treasurer of Area 87: *"I am very grateful to the regional committee for trusting me with the position of treasurer of Region 87. I have tried to fulfill my duty to the best of my knowledge with the honesty and zeal of which I am capable. Involvement saved my life; it restored the confidence lost through the failures of my irresponsible alcoholic life."*

This involvement was a significant turning point in my life as a servant of Alcoholics Anonymous. The confidence it gave me subsequently allowed me to serve at other levels, both within the region and elsewhere, and to regain the trust of my employer. Thanks to this involvement, I was able to apply for positions in my job that I would never have considered before serving in Alcoholics Anonymous.

Lucien, Area Chairman

Mot du délégué
André D., Délégué Région 87 / Panel 74

Bonjour mes amis (es)

De retour de la 74^e Conférence des Services généraux des Alcooliques Anonymes qui s'est déroulée du 14 au 20 avril 2024 au New York Marriott Brooklyn Bridge, Brooklyn (NY) le 22 avril 2024, j'étais entre la fatigue, la joie, et le sentiment que quelque chose de plus grand m'avait soufflé, sinon bouleversé au cours de ma présence comme membre de cette 74^e Conférence.

Cette expérience a été un révélateur de mes forces comme de mes limites. Mes forces étant la présence dans mon esprit de votre soutien et de vos prières (j'ai reçu de nombreux messages d'encouragement et d'amour) et mes limites comme étant peut-être les pires défauts qui m'ont le plus nui au cours de ma vie.

Au sortir de ce marathon d'une semaine, j'avais besoin d'air et de soleil. Les travaux de la Conférence étant terminés samedi le 20 avril, nous nous sommes tous rendus à *Stepping Stones* dans l'après-midi pour visiter la résidence de Bill & Lois. Par ce bel après-midi de printemps, en plein air et en plein soleil, avec le parfum des fleurs et le chant des oiseaux, ce fut un moment de grâce où toute la fatigue et l'intensité de cette semaine inoubliable se sont envolées. Ce lieu enchanteur a permis de laisser la place à une grande paix de l'âme et à un grand soulagement de savoir que le travail a été accompli, que nous sommes sortis de la Conférence plus unis et plus déterminés que jamais à poursuivre le travail de nos pionniers. Transmettre le message d'espoir à celui ou celle qui ne sait pas encore qu'il existe une solution au problème séculaire de l'alcoolisme est plus pertinent que jamais.

Nous sommes tous d'avis que l'Association des Alcooliques Anonymes a toujours la même pertinence qu'à ses débuts, plus conscient que jamais et déterminé à faire ce qu'il faut pour atteindre notre objectif primordial. En fait, *Les Alcooliques Anonymes* sont toujours sur la ligne de front et prêts à aider quiconque veut devenir sobre et le demeurer.

La vie démocratique chez *Les Alcooliques Anonymes*, surtout pendant la Conférence, est parfois éreintante, parfois drôle, et souvent pleine de sagesse et d'amour. Mais toujours, nous travaillons dans ce même but, faire de notre association la meilleure et la plus efficace possible.

Des décisions importantes ont été prises, d'autres ont été débattues, d'autres ont été reportées, mises de côté, ou tournées dans tous les sens pour ne laisser rien au hasard. Chaque question, chaque commentaire a été répondu ou accueilli avec le même empressement et le même sérieux. Chaque membre de la Conférence s'est vu accordé la même importance et a joué le même rôle. Nous participons tous à quelque chose de plus grand que nous. Même si la fatigue et les limites personnelles de chacun y ont été mises à l'épreuve, nous en sommes sortis plus forts et plus déterminés que jamais à poursuivre notre travail dans nos régions, nos assemblées, nos districts et dans nos groupes car c'est uni que nous avançons et il n'est pas question de s'arrêter ou de reculer devant les défis qui sont les nôtres.

Merci de servir et longue vie aux Alcooliques Anonymes.

André D - Délégué R87/P74

Word from delegate
André D. Delegate Area 87 / Panel 74

Greetings my friends,

Having just returned from the 74th General Service Conference of Alcoholics Anonymous held April 14-20, 2024 at the New York Marriott Brooklyn Bridge (NY) on April 22, 2024, I was torn between fatigue, joy and the feeling that something bigger than me had blown me away, if not overwhelmed me, during my presence as a member of this 74th Conference.

It was an experience that revealed both my strengths and my shortcomings. My strengths being the presence in my mind of your support and prayers (I received many messages of blessing and love) and my shortcomings as perhaps the worst defects that have harmed me the most in my life.

After this week-long marathon, I needed some fresh air and sunshine. With the Conference over on Saturday April 20, we all headed to *Stepping Stones* in the afternoon to visit Bill & Lois' home. On this beautiful spring afternoon, in the open air and sunshine, with the scent of flowers and the singing of the birds, it was a moment of grace when all the tiredness and the intensity of this unforgettable week vanished. This enchanting setting made possible a sense of great peace of mind and relief with the knowledge that the job had been done, that we had emerged from the Conference more united and more determined than ever to carry on the work of our pioneers. Carrying the message of hope to those who don't yet know that there is a solution to the age-old problem of alcoholism remains more relevant than ever.

We all agree that *Alcoholics Anonymous* is as relevant today as it was in its early days, more conscious than ever and determined to do what it takes to achieve our primary goal. In fact, *Alcoholics Anonymous* remains always on the front line, ready to help anyone who wants to become and stay sober.

The democratic life of *Alcoholics Anonymous*, especially during the Conference, is sometimes grueling, sometimes funny, and often full of wisdom and love. But always, we work towards the same goal: to make our beloved Fellowship the best and the most effective it can be.

Important decisions were taken, others were debated, others postponed, set aside, or examined every which way so as to leave nothing to chance. Every question, every comment received an answer or was received with the same eagerness and seriousness. Every member of the Conference was given the same importance and played the same role. We all participate in something larger than ourselves. Even if the fatigue and everyone's personal limitations were put to the test, we did emerge stronger and more determined than ever to continue our work in our areas, our assemblies, our districts and in our groups, because it is united that we move forward, and there's no question of stopping or of backing down in the face of all the challenges ahead.

Thank you for your service and long live *Alcoholics Anonymous*.

André D. - Delegate A87/P74

**Le Cinquième Concept ou,
du choc des idées jaillit la lumière.**
André D., Délégué Région 87 / Panel 74

L'idée derrière les Douze Concepts est d'atteindre la plus grande unanimité possible et de ne laisser personne en plan. Ce qui veut dire que tout membre des AA a le droit d'être en désaccord avec une idée et peut en appeler d'une décision qu'il estime injuste. Ce même droit d'appel inclut également un droit de pétition pour exposer ses griefs et faire corriger une situation jugée arbitraire ou inéquitable.

Le Cinquième Concept déclare que l'opinion minoritaire devrait être encouragée à faire librement appel parce que c'est son devoir le plus légitime dans l'esprit de la démocratie chez les AA.

La majorité aura alors elle-même le devoir d'écouter avec le plus grand soin et le plus grand respect la minorité qui devient à ce moment « notre principale protection contre une majorité non informée ou mal informée pressée d'agir ou emportée par la colère. » Personne ne veut subir la « tyrannie de la majorité », pas plus que celle d'une minorité. Il nous faut donc agir avec délicatesse et discernement.

Il se trouvera toujours parmi nous de bonnes âmes pour brimer la liberté d'opinion et d'expression au nom du bien-être commun. Sans opinion minoritaire, il devient utopique et illusoire de croire que la conscience collective de notre association puisse être éclairée de façon exacte et complète.

Alors, chez les AA, il est très dangereux de siéger à huis clos ou de tenter de censurer ou encore, de contrôler l'information. En élaborant la démocratie chez les AA, nos fondateurs ont misé sur l'opinion minoritaire pour tenir lieu de contrepoids à la « tyrannie de la majorité ». Ils se sont fondés sur l'hypothèse que chacun d'entre nous ait assez de sobriété pour être lucide pour exercer son bon jugement, être assez honnête pour reconnaître les faits, être assez courageux pour émettre une opinion même contraire à celle de la majorité, être assez tolérant pour respecter la liberté de chacun à s'exprimer, et être assez discipliné pour se soumettre aux décisions d'une conscience éclairée.

« Ayant connu un réveil spirituel comme résultat de ces étapes ... »

**The Fifth Concept or
Truth Emerges from the Clash of Ideas.**
André D. Delegate Area 87 / Panel 74

The idea behind the Twelve Concepts is to achieve the greatest possible unanimity and to leave no one high and dry. This means that every A.A. member has the right to disagree with an idea and to appeal a decision he or she feels is unjust. This same right of appeal also includes the right to petition for the rectification of a situation deemed arbitrary or unfair.

The Fifth Concept states that the minority opinion should be encouraged to appeal freely, because this is its most legitimate duty in the spirit of A.A. democracy.

The majority will then itself have the duty to listen with the utmost care and respect to the minority, which then becomes "our chief protection against an uninformed, misinformed, hasty or angry majority." No one wants to suffer the "tyranny of the majority" and the even worse tyranny of very small minority invested with absolute power. We must therefore act with discretion and good judgment.

There will always be those in our midst who will restrict freedom of opinion and expression in the name of the common welfare. Without minority opinion, it becomes utopian and unrealistic to believe that the collective conscience of our Fellowship can be enlightened accurately and completely.

So, in A.A., it's very dangerous to sit behind closed doors, or to try to censor or control information. In developing democracy in A.A., our founders relied on minority opinion to counterbalance the "tyranny of the majority". They assumed that each of us would be sober enough to exercise good judgment, honest enough to recognize the facts, courageous enough to express an opinion even when it contradicted that of the majority, tolerant enough to respect each other's freedom of speech, and disciplined enough to submit themselves to the decisions of an enlightened conscience.

"Having had a spiritual awakening as the result of these steps..."

Mot du trésorier
Par François A. Trésorier

L'état des résultats de la Région 87 pour le mois de mars 2024... le troisième mois de l'année. Pour résumer : pour les trois premiers de l'année, les revenus sont supérieurs aux prévisions budgétaires et les dépenses sont inférieures à ces mêmes prévisions.

REVENUS : 124,188.60\$

Les revenus sont composés de l'ensemble des contributions des membres soit 108,281.10\$ et des profits générés par la vente au comptoir des publications pour la somme de 15,907.50\$

DÉPENSES : 86,271.32\$

Les dépenses du BSR sont regroupées sous éléments :

- Administration du BSR (salaires, loyers, téléphones...) 48,611.53\$
- Administration du BSR (frais de poste, assurances, contributions à New-York...) pour la somme de 23,643.91\$
- Comités (les 12 comités de la région...) pour un total de 14,015.88\$

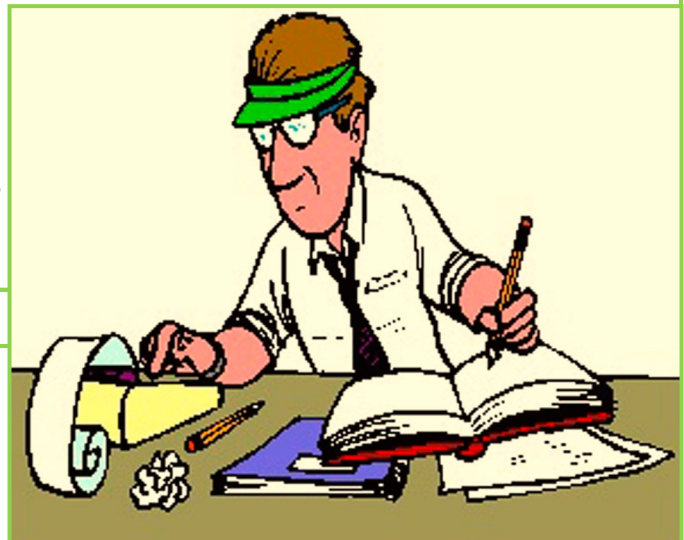
Pour un SURPLUS accumulés des trois premiers mois de 37,917.28\$

En mon nom ainsi qu'aux noms des membres de votre Comité de Direction, je vous en remercie.

RÉFLEXION :

La septième Tradition nous rappelle que tous les groupes devraient subvenir entièrement à leurs besoins et refuser les contributions de l'extérieur... Mais, outre le fait de subvenir à nos besoins, il ne faut pas perdre de vue notre mission première en tant que membres des Alcooliques anonymes (membres, groupes, districts, comités...) qui est d'accueillir la personne qui est atteinte de la maladie de l'alcoolisme et de lui présenter notre SOLUTION... LE PROGRAMME DES ALCOOLIQES ANONYMES...

François A. Trésorier Région 87



A Word from the Treasurer
By Francois A. Treasurer

Region 87's income statement for March 2024... the third month of the year. To summarize: for the first three months of the year, revenues are above budget and expenses are below budget.

REVENUES: \$124,188.60

Revenues are made up of all member contributions (\$108,281.10) and profits generated by the sale of publications (\$15,907.50).

EXPENSES: \$86,271.32

RSO expenses are grouped under the following headings:

- RSO administration (salaries, rent, telephones, etc.) \$48,611.53
- RSO administration (postage, insurance, New York contributions, etc.) \$23,643.91
- Committees (the 12 regional committees...) for a total of \$14,015.88

For an accumulated SURPLUS of the first three months of \$37,917.28

On behalf of myself and the members of your Executive Committee, I thank you.

REFLECTION:

The Seventh Tradition reminds us that all groups should be entirely self-supporting and refuse outside contributions... But, in addition to being self-supporting, we must not lose sight of our primary mission as a member of Alcoholics Anonymous (member, group, district, committee...) which is to welcome the person who is suffering from the disease of alcoholism and to present him or her with our SOLUTION... THE PROGRAM OF ANONYMOUS ALCOHOLICS...

François A. Treasurer Region 87

**« DES LIENS BASÉS SUR
L'AMOUR, L'UNITÉ ET LE SERVICE »**
Robert L. administrateur universel du Canada

En pensant au thème de la Conférence dont on m'a demandé de vous parler, comment ne pas faire référence aux étapes pour l'amour, aux traditions pour l'unité et aux concepts pour le service? N'ayez pas peur, je ne vous donnerai pas un cours sur ces principes. Je préfère de loin les illustrer par des expériences, les miennes.

**les étapes, qui est un programme d'action
les traditions qui m'apprennent l'unité en
sacrifiant mon ego au profit du bien-être
commun
les concepts, nous invite à veiller à
l'avenir d'AA**

D'abord à travers les étapes qui est un programme d'action qui m'apprend un jour à la fois à progresser, à m'aimer avec l'aide d'un Dieu d'Amour tel que je le conçois, et à aimer les autres...et à demander à Dieu d'aimer ceux que je n'arrive pas à aimer. Mon Dieu, je t'en prie, aimes-le à ma place!; les traditions qui m'apprennent l'unité en sacrifiant mon ego au profit du bien-être commun – est-ce que je parle pour avoir raison, est-ce que je me tais parce que j'ai peur ou est-ce que j'offre gratuitement ma pensée à la quête d'une solution pour le bien-être commun?; et le service qui, à travers les concepts, nous invite à veiller à l'avenir d'AA, car le mouvement ne restera vivant qu'à la condition de prendre des moyens concrets pour en assurer son avenir.

À ce titre la Conférence des Services Généraux, tout comme le font les réunions d'affaires dans les groupes pour assurer l'accueil du nouveau le mois suivant, assure l'avenir du mouvement pour accueillir l'enfant qui naît aujourd'hui et dont la destinée en fera un alcoolique, ainsi que celui qui titube dans un coin tout près d'ici actuellement.

Je vous invite à lire mon passage préféré dans le Manuel du service à la page 40, écrit par le

regretté Bernard Smith, un ancien président du Conseil des Services Généraux. C'est de toute beauté!

D'abord la pratique des 12 étapes. Si procrastiner n'est pas un verbe d'action, le verbe « décider » de la 3^e étape en est un! J'ai souvent dit quand je buvais : « Demain, j'arrêterai, mais pas aujourd'hui ». Et demain devenait un autre demain et autre et un autre... J'ai essayé toutes sortes de méthodes pour cesser de boire...Jusqu'au jour où j'en suis venu à croire que demain pourrait être aujourd'hui et que demain serait encore un autre aujourd'hui...un jour à la fois. Je venais d'acquiescer le désir sincère d'arrêter de boire.



J'ai fait ma première réunion en mars 1985. Comme je suis intelligent et que je pensais avoir tout compris, j'ai continué seul. Cinq mois plus tard, dans la nuit du 10 août, j'ai lâché un cri, un peu comme celui d'un enfant qui naît. Je venais d'atteindre mon bas-fond. Aujourd'hui, j'appelle ce cri *ma prière de rédemption*.

L'obsession de boire m'a quitté, mais pas la peur. Toutes sortes de peurs, mais surtout celle de faire face à la vie! Je suis devenu malheureux sans boire. Je refusais la solution spirituelle du mouvement, mais je revenais dans les réunions, car il se passait quelque chose d'indescriptible qui m'apaisait...du moins temporairement. « C'est très bien d'avoir cultivé sa sobriété en faisant l'aveu de son alcoolisme, est-il écrit dans le 12X12 à la page 46 (page 39 in English version), mais tout cela le laisse évidemment très loin d'une

abstinence permanente et d'une vie heureuse et utile. »

Après 10 mois dans AA, une colère profonde continuait de me ronger à l'intérieur. Je dérangeais pas mal de monde autour de moi, y compris dans les réunions d'affaires. Et jamais, vous ne m'avez rejeté. Vous m'avez aimé en groupe parce que seul, personne ne pouvait arriver à combler mes besoins. Je ne pesais alors que 45 kilos avec une volonté déchaînée. Beaucoup de voile, mais pas de gouvernail. Pour ne pas boire et pour oublier mon intolérable condition, j'ai enfourché mon vélo pour parcourir 225 kilomètres à travers les White Mountains du New Hampshire. Pas de volonté moi???

L'EXPÉRIENCE nous a appris :

UNE INTRODUCTION
À NOS DOUZE TRADITIONS



Le 10 juin 1985, le jour de l'anniversaire des AA, rendu à la 3^e journée de mon voyage, je sais aujourd'hui que j'allais boire. Mais ma Puissance supérieure avait d'autres plans.

En m'arrêtant sur le bord d'un lac, j'ai vu un pêcheur s'approcher pour me parler. Conscient que j'étais épuisé, il m'a invité chez lui pour me reposer. Malgré ma peur, j'ai accepté tellement j'étais au bout du rouleau. Une fois rendus chez lui, nous avons discuté de toutes sortes de choses jusqu'à ce qu'il me confie son inquiétude envers ses 2 filles qui, selon lui, avaient un problème d'alcool. Avec mes 10 mois d'abstinence, je lui ai

transmis un message d'espoir en lui admettant avoir moi-même un problème d'alcool. Étonné d'une telle confession, il m'a demandé comment j'étais arrivé à rester sobre. Je lui ai parlé d'AA et j'ai sorti un jeton de ma poche sur lequel était écrit « Pense avant de boire, appelle avant plutôt qu'après ».

Quelle ne fut ma surprise quand, à son tour, je l'ai vu sortir un jeton de sa poche montrant ses 6 années de sobriété avec AA! Moi qui voulais oublier mon intolérable condition, j'ai reçu dès ce moment une grâce que j'appelle aujourd'hui mon réveil spirituel. À la page 121 du 12x12, il est écrit : « Il y a peut-être autant de définition du réveil spirituel qu'il y a de personnes qui l'ont vécu. Mais chose certaine, tous les réveils spirituels authentiques ont quelque chose en commun. Et ce qu'ils ont en commun n'est pas trop difficile à comprendre, Quand un homme ou une femme connaît un réveil spirituel, cela signifie que cette personne peut désormais agir, ressentir et croire d'une façon qui lui était jusque-là impossible par ses seuls moyens et sans aucune aide. »

Cette rencontre a complètement transformé mon attitude face à la vie et j'ai ressenti la grandeur d'AA. J'ai choisi la solution spirituelle des 12 étapes parce je le voulais bien et je suis devenu disposé à consentir aux efforts requis. Je voulais la lumière qui brillait dans vos yeux et la chaleur que votre sourire dégageait.

Nos publications sont remplies de passages nous démontrant que l'action est incontournable pour progresser. AA ce n'est pas de la magie! Le titre du chapitre 6 qui inclut les étapes de 5 à 11 n'est-il pas *À l'œuvre!* (Into action!). Le mode de vie des AA en est un de décisions suivies d'actions. J'ai cessé d'argumenter et j'ai pu commencer à voir et à ressentir. J'ai compris que « ...seule l'action, comme il est dit à la page 42 du 12X12 (page 34 English version), pourra nous détacher de cette volonté propre qui a toujours bloqué l'entrée d'une Puissance supérieure dans notre vie. »

Puis, j'ai entrepris ma 4^e étape que je qualifie maintenant de la plus grande preuve d'amour de

ma Puissance supérieure à mon égard grâce à son pardon qui est aussi passé par la 5^e étape. Dans mon inventaire, j'ai identifié mes défauts qui m'ont fait comprendre la nature profonde de ma maladie spirituelle et dont l'élimination se fait peu à peu. La 6^e étape parle d'une patiente améliorée. J'ai aussi vu mes qualités qui font de moi un être unique. Quand j'ai osé faire une première amende honorable, j'ai senti une libération à la mesure de l'effort consenti.

La 2^e étape est toutefois depuis ce temps l'étape clé de mon rétablissement. Je me lève tous les matins en mode 2^e étape. Selon moi, elle est celle du parrainage et celle du début et de la continuité de mon expérience spirituelle. Apprendre à vivre avec les autres avec amour et tolérance. Voilà notre code de vie. Je sais maintenant que cette aventure spirituelle durera toute ma vie, en entretenant ma sobriété au quotidien avec les 10^e, 11^e et 12^e étapes... un jour à la fois.

Il y a un proverbe africain qui dit : « Seul, ça va plus vite, à deux ça va plus loin. » Ici arrivent les traditions. Je me suis engagé dans un groupe d'attache, et peu après je suis devenu RSG. J'ai été guidé par des membres d'expérience, dont Ovila qui donnait de la formation certaines fins de semaine. J'ai pu constater que, quand on arrive à partager nos compétences dans AA, ça fait que notre intelligence collective est mise au service du groupe. Cela peut donner des résultats inouïs. Garder l'esprit ouvert en mettant nos différences en commun plutôt que de se comparer, de rivaliser. Cela n'est pas naturel pour un égocentrique comme moi, mais j'ai découvert que ce défi en valait la peine et qu'il donnait des résultats concrets.

Je suis devenu un communicateur plutôt qu'un électricien ou un comptable par exemple. J'ai moins de difficulté à me servir de ma plume que de visser une ampoule dans une lampe ; et pour moi, 2 et 2 peut faire 22 plutôt que 4. J'ai plus d'imagination que de rigueur. Je sais que c'est parfois risible et parfois mêlant, mais j'essaie d'utiliser mon imagination pour voir au-delà des apparences ou de voir une situation problématique

sous un autre angle. Que voulez-vous, c'est moi. Je suis un homme en chantier...un jour à la fois.

Je dois toutefois admettre qu'après quelques années dans la Fraternité, j'avais presque tout lu, j'avais réponse à tout, je suis redevenu imbu de moi-même...et isolé à nouveau. Découragé malgré mes efforts, j'ai demandé à un membre d'expérience de devenir mon parrain.

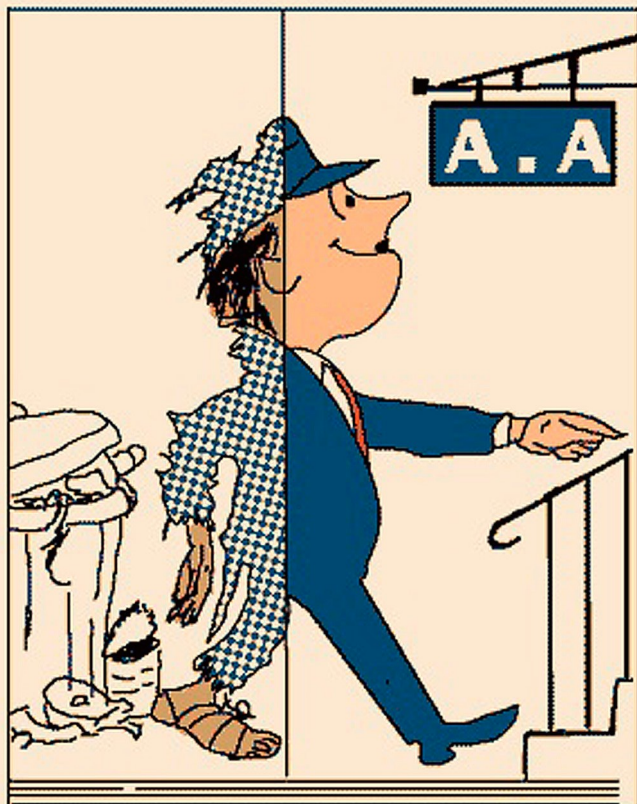
Peu de temps après, il m'a fait revenir sur terre avec ses sages paroles : « Tu es devenu un professeur Robert. Pourquoi n'essaies-tu pas plutôt de devenir un exemple. Quelqu'un qui sait parler, sait quand parler. » Doucement, j'ai appris à écouter

Par son exemple, mon parrain m'a montré que « ...l'humilité et l'intelligence ne sont pas incompatibles, à condition de donner à l'humilité la première place. » Page 34 du 12 x 12 (page 30 du 12 x 12, English version) Petit à petit, j'ai appris à servir AA plutôt qu'à me servir d'AA.

Et le service et les concepts... Les concepts peuvent sembler du chinois tant que nous les lisons seuls. En partageant avec un parrain, ils deviennent des outils spirituels, même dans notre vie de tous les jours. C'est bien d'être curieux, c'est même un signe d'intelligence. Pas l'indiscrétion toutefois! Les concepts peuvent faire de chacun de nous des leaders capables de décider de manière éclairée et des leaders responsables, sans être des « control freak », parce que capables de bien s'entourer. Le parrainage est pour moi essentiel pour progresser et apprendre à tisser des liens de façon intime avec un autre être humain. Le mouvement n'a-t-il pas commencé avec le partage entre Ebby et Bill, puis la rencontre de Bill chez Bob? Et ce, bien avant que les étapes ne soient écrites! Selon moi, notre programme de rétablissement est une



expérience individuelle qui ne se fait pas seul. Je ne suis pas devenu Administrateur universel du Canada par magie, mais en m'engageant à fond dans AA. Bien sûr, j'ai fait des erreurs et j'en ferai encore. On m'a tour à tour jugé et admiré, contesté et appuyé. Sauf que dans mon cœur, je sais avoir été toujours guidé par la bonne volonté. Mon amour pour AA a toujours été à la mesure de mon implication dans les services.



J'ai le sentiment profond d'avoir reçu la grâce d'aimer servir avec les obstacles inhérents. Les fauteurs de troubles, nos professeurs, nous dit Bill dans ses réflexions. Après avoir été RDR à la fin des années 80, - ouf je suis vieux - j'ai été élu comme président en 1996, tâche que je n'aurais jamais complétée sans le soutien de mon parrain. J'ai appelé avant d'abandonner plutôt qu'après. Puis vous m'avez élu comme délégué du Panel 48. Une expérience inoubliable. Sans cet aspect du service dans mon rétablissement, jamais je n'aurais pu apprendre à tisser des liens aussi intimes et solidaires avec ceux qui m'entourent, à réaliser mes rêves professionnels en voyageant partout dans le monde, et surtout, à devenir la

personne libre et autonome que je suis maintenant.

Ce n'est pas tant ma personnalité intrinsèque qui a changé comme mon attitude, ma façon de penser, ma vie intérieure. Les joies et les peines, les obstacles et les succès qui me déséquilibraient autrefois, sont maintenant vécus avec davantage de sobriété émotive. Bien sûr, il m'arrive de me sentir en colère, je n'ai pas été lobotomisé, je suis humain. Sauf que je ne cultive plus le ressentiment, pas tant par vertu que par le souci de moins souffrir. J'ai trouvé une prière humoristique qui désamorce mes moments de colère à l'égard des autres : « De grâce mon Dieu, vient le chercher avant que je te l'envoie. » Cette prière me démontre comment je suis limité, et elle me fait rire à chaque fois. Un peu de dérision, ça ne fait pas de mal...

Tous ces résultats dont je viens de vous parler, ne sont pas les miens comme ceux qui viennent de ma Puissance Supérieure. Je ne suis qu'un instrument. J'ai simplement fait de mon mieux avec mon cœur après avoir acquis une nouvelle liberté, celle d'être qui je suis; même si j'en ai encore beaucoup à apprendre, je vois que mon expérience peut profiter aux autres; j'ai perdu le sentiment d'être inutile; je ne suis plus tourné exclusivement vers moi-même; la crainte des gens est disparue; et je réalise que Dieu, tel que je le conçois, fait pour moi, ce que je ne peux pas faire par moi-même. Et s'il m'arrive d'en douter, et croyez-moi, cela m'arrive régulièrement, je pense à cette parole de Bob qui dit : « La Puissance qui m'habite sera toujours plus grande que la tâche à accomplir. »

Enfin, dans le dernier chapitre du Gros Livre, il est écrit : « Nous nous rendons compte que nous savons peu de choses. Dieu nous en révélera sans cesse davantage, à vous comme à nous. » Je suis un alcoolique et je veux ce « davantage ». AA, ça marche, ça marche vraiment.

Robert L. administrateur universel du Canada
Paroles prononcées le 2 mars 2024, 1re assemblée pré Conférence, région 87

**Le Forum territorial
de l'Est du Canada 2024**
André D., Délégué Région 87 / Panel 74

Les Forums territoriaux offrent aux membres des AA des États-Unis et du Canada des occasions uniques d'entrer en contact avec des personnes de toute la structure de service des AA. Lors des Forums, les membres peuvent échanger des informations avec des représentants du Conseil des Services généraux, d'AAWS, d'AA Grapevine et du Bureau des Services généraux (NY).

Comme vous le savez peut-être déjà, le Forum Territorial de l'Est du Canada se tiendra du 23 au 25 août 2024 à l'Hotel Delta à Ottawa. Ne manquez pas cet important événement de service. C'est une occasion unique d'échange et de partage sur le Service chez les AA.

Également, à cette occasion, comme au Rassemblement provincial 2024, nous voudrions souligner le 80^e anniversaire de la présence des AA au Québec. En collaboration avec notre Comité des Archives, une demande a été faite auprès des responsables des Forums territoriaux du Bureau des Services Généraux (NY) pour présenter une exposition soulignant l'événement. Cette exposition sera installée sur place à l'Hotel Delta à Ottawa pendant la fin de semaine. Nous espérons pouvoir vous présenter cette exposition qui nous fera revivre un pan important de notre histoire.

Enfin, dans le but d'encourager et de dynamiser l'esprit de service dans la Région 87, un transport collectif comme celui de l'ASTECA 2023 sera organisé pour le Forum 2024. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le site aa87.org.

Au plaisir de se rencontrer à Ottawa pour partager notre expérience, notre force et notre espoir et de voir et d'entendre nos serviteurs de confiance de « là-bas » partager leurs expériences, leurs forces et leurs espoirs de savoir le message des AA transmis vers celui ou celle qui en a tant besoin, partout où il ou elle se trouve.

André D.
Délégué R87/P74

Forum territorial de l'Est du Canada



**Eastern Canada
Regional Forum 2024**
André D. Delegate Area 87 / Panel 74

Regional Forums offer A.A. members in the U.S. and Canada unique opportunities to connect with people from across the A.A. service structure. At these Forums, members can share information with representatives from the General Service Board, AAWS, AA Grapevine and the General Service Office (NY).

As you may already know, the Eastern Canada Regional Forum will be held August 23-25, 2024 at the Delta Hotel in Ottawa. Don't miss this important service event. It's a unique opportunity to promote and share ideas on A.A. service.

Also on this occasion, as at the 2024 Provincial Assembly, we'll be marking the 80th anniversary of A.A.'s presence in Quebec. In collaboration with our Archives Committee, a request has been made to the trusted servants in charge of the Regional Forums at the General Services Office (NY) to organize an exhibition highlighting the event. The exhibit will be on site at the Delta Hotel in Ottawa over the weekend. We look forward to offering you this exhibit, which will bring to life an important milestone of our history.

Finally, in order to encourage and energize the spirit of service in Area 87, transportation will be organized for Forum 2024 as was done for CERAASA 2023. For more information, visit aa87.org.

We look forward to meeting you in Ottawa to share our experience, strength and hope, and to seeing and hearing our trusted servants from "over there" share their experiences, strengths and hopes that the A.A. message will be carried to those who needs it most, wherever he or she may be.

André D.
Delegate, A87/P74

COMITÉ SERVICES AUX GROUPES

C'est Bill W. qui a dit en 1951, que « Le mouvement fonctionne grâce aux services ». Ne perdons pas de vue cette responsabilité qui nous incombe dès que nous acceptons de servir.

La raison d'être du Comité de Services aux Groupes est « d'être au service des groupes et des districts » afin de les aider dans leurs démarches de communication et de fonctionnement. Il est donc une ressource aux groupes leur permettant de bien fonctionner et de mieux transmettre le message de notre triple héritage.

Séminaire sur le mode de vie et la structure AA

Nos serviteurs de confiance ont manifesté un intérêt croissant à l'égard de l'Unité et du Service. Ce programme vise à répondre à ce besoin en offrant, sans frais, des Séminaires d'une journée qui présentent une vision complète de notre mode de vie. Tout membre, en particulier le nouveau, en retirera des bénéfices considérables.

Inventaires/Lignes de conduite

Pour fonctionner dans l'harmonie et ainsi mieux transmettre le message, avec l'aide d'un animateur bien informé, neutre et expérimenté, découvrez vos forces et corrigez vos faiblesses. La gratitude pour les bienfaits reçus et le désir de tendre demain vers des résultats meilleurs, telles sont des valeurs permanentes que nous voudrions rechercher.

Entraide pour femmes en service

Marrainage de service pour femmes, rencontres entre femmes... échanges sur la littérature de service AA. Une fois par mois ou au besoin au bureau de la région 87.

Projets Spéciaux / Portes ouvertes

Information qui se donne sur invitation à l'extérieur du bureau de service Régional, comme lors d'un anniversaire de groupe, d'une réunion de district, ou autre requête venant d'une conscience de groupe de la Région 87.

Faut bien commencer en quelque part, les joies du service !

Qui aurait dit qu'un jour que je m'en sortirais, à mes premières réunions on m'avait donné la vadrouille à passer. Alors, à la fin de la réunion, je me concentrais sur ma vadrouille, tandis que mes pairs ramassaient les cendriers et rangeaient les objets de la réunion et entre nous, échangeons nos commentaires et nos blagues. Lorsque le tout était bien rangé et que le plancher propre, nous étions heureux d'avoir fait ce petit geste d'amour pour les autres et en fin de compte pour nous-même. J'aurais fait n'importe quoi pour mieux aller, physiquement, mentalement et spirituellement.

Le temps a passé vite, en 1991, j'avais 4 ans d'abstinence, le RSG de mon groupe d'appartenance m'a dit qu'il cherchait un RSG adjoint et je lui réponds que j'allais demander à quelques personnes. Le RSG a dit non, c'est à toi que je m'adresse. À ce moment de ma vie, une situation malheureuse s'est produite et j'ai tombé dans une dépression majeure, je lui ai répondu que je ne pourrai jamais aider quelqu'un, j'ai de la difficulté à me concentrer et je ne crois pas pouvoir aider personne, que je n'ai aucune compétence à aller en avant pour transmettre de l'information aux membres.

Ce RSG, m'a sauvé la vie, il voyait en moi une force tranquille que je ne voyais pas, aucune confiance en moi. Cependant, après avoir parlé avec des proches en plus avec ma marraine, tous m'ont dit qu'ils me verraient dans cette tâche. Après réflexion, j'ai accepté son offre. Ce dernier m'a initié à la tâche de RSG adjoint, j'ai commencé à aller en avant comme on dit, pour informer les membres de mon groupe. Le fait que j'étais impliquée m'a sortie de ma dépression, j'ai pris goût à servir les membres et depuis, je suis toujours dans les services. J'ai toujours l'impression de faire partie d'un grand tout où l'amour grandi en moi, l'humilité est présente, l'honnêteté et la gratitude sont au rendez-vous.

Je suis heureuse, joyeuse et libre dans les services !

Kathleen R. Coordonnatrice Services aux Groupes
servicesauxgroupes@aa87.org



Rapport rassemblement provincial

Par Catsy

Le 25 mai dernier, c'était le 80e rassemblement provincial. Il y avait 275 membres à cet événement, mais probablement que nous étions plus nombreux, en pensant à tous ceux qui n'ont pas pris le temps de s'enregistrer en arrivant. Un auditorium rempli de gens passionnés par le service de partout dans la province, qui venaient chercher de l'information pour le bien-être commun du groupe, c'est assez impressionnant et ça donne un bref aperçu de la grandeur des AA !!

Nous avons eu une présentation du président et vice-président de La Vigne 2.0 sur le bilan et les perspectives. En ce moment, La Vigne est en déficit de 57 sous au prix de 3.25\$. Pour combler ce déficit, le prix de vente augmentera à 4.50\$ à partir du mois de juillet, mais les abonnements annuels des groupes ou de chacun sera respecté jusqu'au terme de cet abonnement. On explique ce déficit par l'augmentation du prix du coût de la vie et des nouvelles dépenses pour le loyer et aussi, l'électricité. En résumé, La Vigne se trouve dans une situation précaire, il serait plus que dommage pour l'alcoolique qui souffre encore de ne pas y avoir accès dans le futur. À noter qu'une version en ligne est également offerte!

Il y avait divers ateliers au cours de la journée, tel que « Le parrainage de service », « AA à 80 ans : L'histoire via les archives », « Notre objectif primordial (5ème tradition) », « Connaissions-nous le rôle et la responsabilité de nos serveurs de confiance? », pour n'en nommer quelques-uns. J'ai assisté à celui qui se nommait « Le chemin entre le groupe et la Conférence des services généraux ». Au cours de cette présentation, ils ont souligné l'importance d'avoir un parrain de service au sein du groupe, pour donner l'envie et motiver les membres à s'impliquer, pour le maintien du bon fonctionnement d'AA pour les

générations à venir. Pour bien comprendre le cycle entre les membres et la Conférence, on se réfère tout au long de la présentation à la brochure FP-45 Cercles d'amour et de service, dans laquelle on trouve des diagrammes pour faciliter la compréhension de cette roue. Considérant que dans la pyramide inversée, les membres sont au-dessus de tous, il est dans l'intérêt de chacun de s'informer des articles à l'ordre du jour de la Conférence, qui sont accessibles sur tous bons sites AA de votre région, pour savoir ce qui sera apporté à changer. Ce sont les membres qui donnent leurs suggestions de changement de quelque nature à leur RSG, qui communique alors l'info pour que le sujet soit apporté en Conférence. Il a également été souligné l'importance de bien choisir les membres qui s'impliquent dans le service au sein d'une conscience de groupe, en mentionnant par ailleurs qu'un poste vacant est de loin mieux qu'un poste mal occupé pour l'intérêt du groupe! Nous avons également fait référence au courant de cette présentation au : Le manuel du service chez les AA qui est évidemment d'une importance indéniable pour comprendre la structure des services. La nouvelle version corrigée sera d'ailleurs disponible à partir du mois de septembre.

Fait intéressant, il y avait également lors de ce rassemblement des ateliers en anglais ainsi qu'en espagnol. La diversité que l'on retrouve dans nos salles ne sont malheureusement pas le reflet de notre société, il est donc d'une importance capitale de rendre AA plus accessible à tout alcoolique que ce soit, peu importe ses origines, croyances ou langue de communication.

Somme toute, c'était une expérience fort enrichissante et me donne encore plus envie d'avancer dans le service, j'espère que je saurai communiquer cet amour d'AA et de service aux membres nouveaux et à venir pour assurer la continuité de notre si beau et grand mouvement.

Catsy

Comité des archives

par Justin M. Responsable des archives du district

Rapport de Justin M. / RAD du 87-22 (Responsable des archives du district)

J'ai assisté à mon premier brunch des archives le 7 avril dernier au BSR. Comme toujours, il y avait un bel esprit de camaraderie. Une belle table avec des fruits, fromages et pâtisseries m'attendait avec un bon café. Réjean

B. nous souhaite la bienvenue en tant que coordonnateur et passe la parole à Pierre

V. l'archiviste de la région 87. Il nous fait un résumé du commencement des archives dans la

région et les 80 ans d'AA au Québec. Ensuite Pierre C. archiviste adjoint, nous parle du livre AA au Québec (1944-1994) qui sera de nouveau publié avec un ajout des faits marquants des trente dernières années.

La publication sera disponible au prochain rassemblement provincial du 25 mai. C'est suivi du partage d'Ovila B., ancien délégué de la région 87 du panel 40 (1990-1991). Il nous témoigne de ce qu'il a vécu au congrès international de Montréal en 1985 et sa rencontre avec Lois, épouse de Bill W. Il avait apporté une photo du congrès international de Seattle en 1990 où il est photographié avec Nell Wing, qui fut la première archiviste au BSG. Une mémoire incroyable du haut de ses 89 ans! Une période de questions s'ensuit et une pause de quelques minutes le temps de prendre un autre café. Le sujet suivant était question de plusieurs documents au sous-sol du BSR à archiver et l'encombrement que ça cause. Après des échanges d'idées, quelques membres présents laissent leurs numéros à Réjean en se portant volontaires pour venir aider. Il y a aussi question aussi de ce qu'on doit garder dans le groupes pour les archives et la réponse est... tout. Nous étions environ 35 participantes et participants dont 26 en présentiel. La présence de Michelle Mirza, archiviste senior du BSG, est à souligner certainement. Le brunch a pris fin avec accolades et poignées de mains. Je suis reparti le cœur plein de gratitude.

Notre archiviste régional, Pierre V., a ajouté ce qui suit avec permission : (Mentionnons : Éric, Nathalie et Suzie à la technique nous ont été d'un grand secours pour la diffusion zoom dont nous conservons l'enregistrement. Notez que nous avons dû changer de salle pour permettre la traduction simultanée par Daniel F. qui présentait Ovila et Denis O. dans un local annexe.)

Justin M.

8 avril 2024



Les Publications... L'Art de se rétablir
Literature... The Art of Recovery

Jusqu'à épuisement des stocks
While stocks last

Offre de lancement du livre

Album Souvenir
1944-2024

80 ans de vie nouvelle



Seulement 20\$!

Livre + Tasse + Signet
ou 10\$ pour le livre seul

Only \$20!

Book + Mug + Bookmark
or \$10 for the book only

Book launch offer for

Souvenir Album
1944-2024

Commandes en ligne - Online Orders
publications-aa87.org

Pour commander / To order:

514-374-3688 #1 publications@aa87.org 514-374-2250



Heures d'ouverture / Opening Hours

Dim / Sun	Lun / Mon	Mar / Tue	Mer / Wed	Jeu / Thur	Ven / Fri	Sam / Sat
—	—	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 16:00	9:00 - 13:00

La p'tite vie au BSR...
Life at ASO...

Nouveaux employés au BSR

Nous souhaitons la bienvenue aux deux nouveaux employés du BSR: Hélène (secrétaire réceptionniste et services au membres) et William (commis de bureau et tenue de livres)!

Changements de groupe

Nous encourageons les groupes à nous fournir rapidement les changements d'adresse ou d'horaire, au moins une semaine à l'avance. Il est de notre responsabilité de fournir aux nouveaux des adresses valides afin qu'ils ne se frappent pas à une porte fermée. On envoie les corrections de préférence avec le formulaire disponible à l'adresse <https://aa87.org/changement/>

Anniversaires et autres activités

Nous publions le bulletin de nouvelles aux deux mois. La date de tombée pour inclure des activités est le 1^{er} du mois précédent. Par exemple, pour les nouvelles de Septembre-Octobre, la date de tombée est le 1^{er} août. Pour annoncer une activité, remplissez le formulaire sur aa87.org/formulaires.

* * * * *

New employees at the ASO

We wish a warm welcome to the ASO's two new employees : Hélène (secretary-receptionist and member services) and William (office clerk and bookkeeping).

Group information changes

We encourage groups to quickly inform us of address and schedule changes, at least a week in advance. It is our responsibility to provide newcomers with valid addresses so that they do not knock on a closed door. Corrections should preferably be sent using the form available at <https://aa87.org/en/change/>

Anniversaries and special events

We publish the newsletter every two months. The deadline for publishing is the 1st of the month before. For example, for September-October news, the deadline is on August 1st.

To advertise an event, fill out the form at aa87.org/forms.

Dates importantes Important dates

Vous avez des suggestions pour le contenu du bulletin Écho Echo Eco. Qu'est-ce que vous aimeriez voir dans votre document de service, ou même des commentaires pour améliorer ce service qui vous est offert. Un petit mot à echoredacteur@aa87.org



You have suggestions for the content of the Écho Echo Eco bulletin. What would you like to see in your service document, or even comments to improve the service we offer to you. A word to echoredacteur@aa87.org

Réunion des Comités Committee meetings

Comités	Heure	Juil.	Août	Sept
aidetelephonique@aa87.org	19 h	—	27	24
archives@aa87.org	19 h	—	—	19
centresdedetention@aa87.org	9 h	—	17	—
centresdetraitement@aa87.org	19 h	—	28	—
cmp@aa87.org	19 h	—	—	18
comitedespublications@aa87.org	19 h 30	11	8	12
communicationsinternes@aa87.org	19 h	—	12	—
congres@aa87.org	19 h	1	5	2
correctionalfacilities@aa87.org	13 h	7	4	1
helpline@aa87.org	19 h	—	—	9
Informationpublique@aa87.org	19 h 30	—	—	4
servicesauxgroupes@aa87.org	19 h 30	—	—	11
Comité technologie ct@aa87.org	19 h	—	14	11
Comité 7/87	19h	—	—	3

Dates importantes	Important dates
Français	English
Réunion itinérante du comité régional 10 août 2024 (8h30 à 13h)	Area Committee traveling meeting August 10, 2024 (8:30 a.m. to 1 p.m.)
Forum territorial de l'est du Canada 23-24-25 août 2024	Eastern Canada Territorial Forum August 23-24-25, 2024
Réunion des coordonnateurs 26 août 2024 (19h)	Coordinators meeting August 26, 2024 (7:00 p.m.)
Réunion du comité régional 14 septembre 2024 (8h30 à 14h30)	Area Committee meeting September 14, 2024 (8:30 a.m. to 2:30 p.m.)
Atelier sur le rôle du RSG 21 septembre 2024 (9h à midi)	Workshop on the GSR's role September 21, 2024 (1:00 p.m. to 4:00 p.m.)

R
E
C
H
E
R
C
H
É

La région 87 est à la recherche d'un coordonnateur pour le congrès régional et aussi d'un coordonnateur au comité des communications internes. Si vous êtes intéressé, contactez Lucien J. à : president@aa87.org

Area 87 is looking for a coordinator for the regional convention and also a coordinator for the internal communications committee. If you are interested, please contact Lucien J. at president@aa87.org

Se busca

El área 87 busca un coordinador para la convención regional y un coordinador para el comité de comunicaciones internas. Si está interesado, póngase en contacto con Lucien J. en: president@aa87.org

W
A
N
T
E
D



Vers la lumière
43e CONGRÈS AA BAS-SAINT-LAURENT
19 & 20 JUILLET 2024

AVEC LA PARTICIPATION AL-ANON SOUS LE THÈME DE L'AMOUR DE SOI

AU CÉGEP DE RIMOUSKI : 60 RUE L'ÉVÊCHÉ O., RIMOUSKI (QC) G5L 4H6
INSCRIPTION SUR PLACE : contribution volontaire

Hébergement aux résidences du Cégep (418) 723-4636 ou de l'UQAR (418) 723-4311.
Autres hôtels et restaurants à proximité. Stationnements et espaces VR sur place.
Vente de breuvages, grignotines, littératures et jetons.

Congrès de Granby
Les 9 et 10 août 2024

Main dans la main
Participation Al-anon

Partage, partage vue de l'extérieur, décompte, danse, musique.

Cégep de Granby, 235 St-Jacques, Granby, QC, J2G 3N1

Contact : Amélie L.
district 21@aa87.org

VIVRE SA SOBRIÉTÉ
40^{ème}
MINI CONGRÈS
RÉGIONAL DE VALLEYFIELD AA 87-22

SAMEDI LE 31 AOÛT 2024
DÈS 9 HEURE

PARTAGES | DÉCOMPTE ET
AA & AL-ANON | DANSE AVEC DJ

ENTRÉE: CONTRIBUTION VOLONTAIRE
SOUPER 15\$

CENTRE COMMUNAUTAIRE WILSON
4 RUE PRINCIPALE COTEAU DU LAC

52e Congrès AA
Congrès Sherbrooke
Districts 88-21 & 88-15

AA te tend la main

27 & 28 SEPTEMBRE 2024

Congrès de la Région 87 / Area 87 Convention
Convención del Área 87

26 OCTOBRE 2024
October 26th 2024 / 26 de octubre de 2024

9h à 21h / 9:00 am to/a 9:00 pm

Collège Maisonneuve,
3800 Rue Sherbrooke E,
Montréal, QC H1X 2A2

Admission : \$20. Tickets are currently on sale. Please see with your GSR or DCM for more information.
Prix d'entrée : 20\$ Les billets sont disponibles en vente. Veuillez contacter votre ISG ou votre IDR pour plus d'information.

Envío: \$20 Los boletos de entrada ya están en venta. Por favor comuníquese con su ISG o DCM para obtener más información.

Si souhaitez des congrès, nous publions de l'information pertinente sur notre site Web : www.aa87.org / Si se desea asistir a los congresos, se publicará información relevante en nuestro sitio web: www.aa87.org. En español que se desea ir a congresos, publicaremos información relevante en nuestro sitio web: www.aa87.org.



Vous projetez un évènement / Planning a Future Event?

Les informations doivent être reçues au plus tard le 1^{er} Novembre 2024, pour l'édition Automne 2024. Envoyer à region@aa87.org ou echoredacteur@aa87.org
Information must be received no later than November 1st, 2024, for the Fall 2024 Edition. Send to area@aa87.org or echoredacteur@aa87.org

Le bulletin Écho Echo Eco recherche des rédacteurs.trices afin de poursuivre son mandat : susciter l'intérêt pour le service.
The Écho Echo Eco newsletter is looking for editors to pursue its mandate of generating interest in the service.